

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ДВЕНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты



ПЛЕНАРНОЕ
713-е ЗАСЕДАНИЕ

Среда,
30 октября 1957 г.,
10 ч. 30 м.

НЬЮ-ЙОРК

СО Д Е Р Ж А Н И Е

Стр.

Пункт 69 повестки дня:

Угроза безопасности Сирии и международному
миру (продолжение). 567

Председатель: Сэр Лесли МУНРО
(Новая Зеландия)

ПУ Н К Т 69 П О В Е С Т К И Д Н Я

У Г Р О З А Б Е З О П А С Н О С Т И С И Р И И И М Е Ж Д У Н А Р О Д Н О М У М И Р У (продолжение)

1. Г-н ЗЕИНЭДДИН (Сирия) (говорит по-английски):
От имени сирийской делегации я официально вношу
на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проект резо-
люции [A/L.226] по рассматриваемому вопросу.

2. Основная цель нашего предложения состоит в том,
чтобы установить факты об угрозе безопасности Си-
рии и международному миру. Сами по себе нынеш-
ние дебаты были весьма полезными в этом отно-
шении. Они поставили перед Генеральной Ассамб-
леей и всем миром этот серьезный вопрос. Были
также выявлены позиции Сирии и Турции как двух
наиболее непосредственно заинтересованных сторон.
Прения были очень своевременными.

3. Совершенно ясно, что данная ситуация прежде
всего и главным образом заключается в угрозах
и военном давлении против моей страны; они яв-
ляются прямым результатом действий Турции, скон-
центрировавшей беспрецедентным образом очень
крупные военные силы в непосредственной близо-
сти от наших границ. Первоначально сообщалось,
что эти войска находятся там для маневров, но
маневры закончились давно, и с тех пор эти вой-
ска получили крупные подкрепления и были сосре-
доточены главным образом на небольшом секторе
в стратегически важных пунктах. Таким образом
были предприняты и другие шаги, которые пред-
вещают фактическое нападение. Эти войска чрез-
вычайно подвижны и готовы к быстрым действиям.

Поэтому они оказывают постоянное военное дав-
ление, чреватое опасными последствиями для мира.

4. Это основные факты, которые создали совершен-
но определенную ситуацию и заставляют нас довес-
ти об этой ситуации до сведения Организации Объ-
единенных Наций. Такова проблема. И суть ее не
в том, обладает ли Турция или Сирия оружием. Ору-
жие есть у всех государств. Количество оружия,
которым располагает Сирия, оружие, за которое мы
заплатили своими деньгами, заработанными потом
и трудом сирийского народа, очень незначительно
по сравнению с тем количеством оружия, которое
Турция получила в качестве субсидии от некоторых
великих держав. Но вопрос не в том, есть ли у Си-
рии или у Турции склады, арсеналы и базы. У Сирии
нет баз. Вопрос не в том, присоединилась ли Тур-
ция или Сирия к данному лагерю или к державе,
хотя Сирия ведет определенную политику неприсо-
единения ни к одной из сторон. Вопрос не в том,
какое правительство, какой режим и какую по-
литику должна иметь Сирия или Турция, так как
этот вопрос касается только народов Сирии и
Турции.

5. Однако некоторые делегации стремились оспа-
ривать некоторые факты в создавшемся положении,
о которых мы сообщили Генеральной Ассамблее,
или пытались отбросить эти факты, говоря, что
они мало обоснованы. Неудивительно, что эти же де-
легации также пытались отложить обсуждение воп-
роса и прекратить его рассмотрение в Организа-
ции Объединенных Наций, а затем действовать по
своему усмотрению в районе Среднего Востока.

6. В этих обстоятельствах мы считаем уместным
и необходимым внести свое предложение, ибо цель
его состоит именно в том, чтобы дать возможность
Генеральной Ассамблее выяснить и установить фак-
ты в данной ситуации посредством специальной ко-
миссии, которую мы предлагаем создать. Мы хо-
тим, чтобы факты были известны и установлены.
Мы считаем это справедливой позицией; в самом
деле это более чем справедливо, ибо Сирия, хотя
и являясь обвинителем, соглашается по своему пред-
ложению на проведение расследования на своей тер-
ритории, а не только на территории Турции, ко-
торая является обвиняемым. Сирии нечего скрывать.

Мы надеемся, что другие представленные здесь страны, так же как и мы, пожелают объективно установить факты и потому будут голосовать за создание предложенной комиссии по расследованию.

7. К сожалению, некоторые находят трудным для себя стать на объективную точку зрения при нынешних обстоятельствах. Они могут возражать против усилий Генеральной Ассамблеи, направленных на установление фактов. По всей вероятности, они будут стремиться скрыть каким-то образом действительное положение вещей. Однако мы с удовлетворением отмечаем, что делегация Соединенных Штатов сразу же после внесения нами вопроса опубликовала заявление в прессе, в котором она по-видимому, одобряет быстрое проведение расследования. Мы надеемся, что позиция, занятая делегацией Соединенных Штатов, станет позицией всех делегаций, которую они выразят, голосуя за наше предложение.

8. Мы не можем поверить, что Соединенные Штаты, Соединенное Королевство, Турция или какое-либо другое государство-член Организации будут возражать против процесса установления фактов и таким образом закроют ширмой Организацию Объединенных Наций и сделают бесплодными все усилия дать возможность Организации и всему миру ясно понять положение, существующее в настоящее время в районе сирийско-турецкой границы. Факты свидетельствуют об очень грозном положении не только в отношении Сирии, но и в отношении мира вообще.

9. Если это предложение будет принято, оно может способствовать установлению фактов; если оно принято не будет, оно может хотя бы послужить средством к тому, чтобы заставить государства, которые могут выступать против данного предложения, ясно осознать свою международную ответственность. Прения в Генеральной Ассамблее разбудили мир, и он должен знать, какую позицию желает занять Организация Объединенных Наций и каждое из ее государств-членов. Мир отлично видит усилия, направленные на нарушение мира, а также усилия, направленные на то, чтобы лишить такие малые государства, как Сирия, возможности жить без угроз со стороны слишком могущественных государств.

10. Мы искренне надеемся, что наше предложение будет принято значительным большинством и что сбудутся наши надежды на справедливое к нам отношение, ибо в противном случае восторжествует отчаяние и все, что из него обычно вытекает.

11. Вопрос несомненно является важным и неотложным. Сама Генеральная Ассамблея пришла к такому выводу, решив включить в свою повестку дня этот вопрос в качестве нового вопроса. В самом деле, правило 15 правил процедуры предусматривает

внесение в повестку дня новых вопросов «важных и срочных по своему характеру». Соединенные Штаты и Соединенное Королевство, признавшие срочность вопроса, как о том свидетельствует их голосование за его включение в повестку дня, позже противоречили самим себе, утверждая, что этот вопрос не носит срочного характера, или пытались отложить его рассмотрение, используя процедурные и другие средства, как все мы это заметили.

12. Мы представили этот вопрос не Совету Безопасности, а Генеральной Ассамблее, потому что Генеральная Ассамблея сейчас заседает и потому что она является компетентным органом. Мы отклоняем упреки в том, что мы следовали путем, указанным нам Уставом и определенными обстоятельствами данной ситуации. Однако мы ни на минуту не забываем, что к Совету Безопасности можно позднее обратиться с просьбой рассмотреть этот вопрос, используя для этого его право принимать некоторые меры, которые Генеральная Ассамблея не имеет права принимать. Имя это в виду, наше предложение предусматривает представление доклада комиссии как Совету Безопасности, так и Генеральной Ассамблее, с тем чтобы оба эти органа Организации Объединенных Наций располагали полной информацией.

13. Так как вопрос уже рассматривается Генеральной Ассамблеей, мы надеемся, что Генеральная Ассамблея рекомендует адекватные меры, и, для того чтобы позволить Генеральной Ассамблее действовать быстро путем принятия необходимых мер, мы предлагаем в качестве предварительного шага, чтобы комиссия прежде всего установила факты. В самом деле, создание и функционирование комиссии имеют очень срочное значение, для того чтобы Генеральная Ассамблея могла приступить к своей работе. Срочность этого вопроса в наших предложениях определяется сроком, установленным для создания комиссии и для составления этой комиссией предварительного доклада.

14. Моя делегация определенно оставляет за собой право внести дальнейшие предложения, особенно в случае, если настоящее предложение не будет принято. Эти предложения могут предусматривать меры, которые будут полезны, для того чтобы пресечь, парализовать или отразить агрессию против моей страны или для того чтобы освободить как мою страну, так и весь мир вообще от угроз и действий, которые мы видим со стороны более чем одного государства-члена Организации. Мы делаем это из чувства долга по отношению к своей стране, которая в настоящее время является жертвой. Мы делаем это из чувства ответственности за мир во всем мире.

15. Что касается состава комиссии, то наши предложения предусматривают включение в нее семи государств-членов Организации, два из которых

должны быть назначены Турцией и два — Сирией, а остальные три государства по общему соглашению между Сирией и Турцией. Мы не пытаемся предусмотреть такой состав, на который Турция не согласится, так как мы предлагаем, чтобы сама Турция могла выбрать два государства и согласиться на три других. Мы предлагаем для Турции совершенно то же, что и для себя. Мы пойдем дальше: мы попытаемся назначить двух назначаемых нами членов в тот самый день, когда будет принято это предложение, и в тот же самый день, вероятно, мы будем в состоянии предложить Турции широкий выбор для соглашения по вопросу о трех других членах.

16. Естественно, такое соглашение между Сирией и Турцией может быть полезным только в том случае, если оно не будет использовано той или другой стороной для того, чтобы блокировать назначение членов комиссии. Сирия желает создать комиссию, и делегация Сирии сделает все, что в ее силах, для того чтобы комиссия была создана быстро и должным образом.

17. А так как, по нашему предложению, ни Сирия, ни Турция не войдут в состав комиссии, то предложение предусматривает сотрудничество с комиссией представителя от каждой из этих двух стран в качестве представителей для связи с целью облегчения контактов и информации.

18. Это — общая структура предложения, представленного нами на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, в отношении цели, круга ведения, состава и функционирования комиссии.

19. Мы считаем это предложение справедливым; мы считаем его нужным в той форме, в какой мы его внесли. Однако, для того чтобы дать коллегам-представителям время для изучения этого предложения и обсуждения его между собой, несмотря на срочность создавшейся обстановки, мы не будем настаивать на том, чтобы голосование по этому предложению было проведено сегодня.

20. Я должен пойти еще дальше. Создавая такую комиссию, Генеральная Ассамблея косвенным образом оказывает еще и другие услуги, помимо тех, о которых уже говорилось. Тот простой факт, что комиссия создана и находится на месте с целью установления положения, полезен в качестве фактора, удерживающего от импульсивных и авантюристических действий, а также от создания инцидентов, способных в любой момент вызвать военные действия. Присутствие комиссии и ее работа в этом случае подобны присутствию пожарной дружины при начале пожара в районе, где может произойти взрыв. Создание и функционирование такой комиссии ни в коей мере не затрудняет полезную деятельность. Напротив, совместная работа по установлению фактов через комиссию может способствовать установ-

лению полезных контактов, а установленные комиссией факты могут облегчить любые усилия в этом вопросе, ослабляющие нынешнюю напряженность на Среднем Востоке.

21. Как я уже говорил, важнейшее значение имеет создание комиссии в качестве сдерживающего фактора. Поэтому нельзя надеяться на то, что мы будем способствовать каким-либо действиям в обход Организации Объединенных Наций, будь то под маской так называемой региональной инициативы или в любой другой форме. До настоящего времени мы воздерживались от подробного изложения этой так называемой региональной инициативы. Мы не допустим, чтобы наши жизненные проблемы попирались или удушались каким-либо образом. Внесенный в Организацию Объединенных Наций вопрос не таков, чтобы его можно было положить под сукно. Генеральная Ассамблея восьмидесяти двух государств является единственным центром, способным согласовать международные действия. Нам дорог авторитет Организации Объединенных Наций и нам бы хотелось поддерживать его всеми доступными средствами.

22. Давайте смотреть фактам в лицо. Положение на сирийско-турецкой границе серьезно. Оно угрожает безопасности Сирии и вместе с тем, несомненно, ставит под угрозу мир. Международная напряженность, сосредоточенная на этом районе, может создать такое положение, когда небольшой костер в этом районе может превратиться в большой пожар, который охватит всю нашу планету. Закрывать глаза на такую возможность, глядеть на дым для того, чтобы не замечать огня, пытаться верить, что нет никакой опасности в то время, когда мир в настоящий момент ближе к возможности войны, чем в любое другое время за последние несколько лет, значит занимать в Генеральной Ассамблее позицию, которую едва ли можно рекомендовать. Для всех нас настало время отправиться погасить этот очаг пожара.

23. В нашем предложении мы хотим сделать первый шаг в этом направлении. Оно предусматривает установление фактов. Оно предусматривает установление достоверных фактов, и ничего другого кроме них, ибо в этом единственная цель нашего предложения. Ведь только на основе правды и справедливости можно достигнуть правильного решения и на такой основе установить прочный мир. И не только наш мир в Сирии; это также и ваш мир. Будем же работать вместе, для того чтобы высокая миссия установления мира, которая стоит перед Организацией Объединенных Наций, была эффективно выполнена.

24. Г-н СЕН-ЛО (Гаити) (говорит по-французски): Следуя установившейся традиции, я, возможно с опозданием, но с удовольствием, поздравляю сэра Лесли Мунро от имени делегации Гаити по случаю

его избрания на пост Председателя двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

25. Поднимаясь на эту трибуну, я не имел в виду ничего другого, как изложить позицию моей страны по одному из самых сложных вопросов, когда-либо представлявшихся на рассмотрение нашей Ассамблеи, и, если необходимо, помочь найти решение, которое, удовлетворяя противоположные точки зрения, дало бы возможность большинству из нас действовать в полной гармонии с духом и буквой нашего Устава.

26. По мере продолжения дискуссии все лучше выясняется то, что кажется нам существом вопроса без искусственных процедурных условностей и ненужных помех, которые угрожают замедлить обсуждение нами этого вопроса. Нам кажется, что одно из самых малых государств-членов Организации Объединенных Наций считает, что его внутреннему суверенитету и безопасности угрожает серьезная и необычная концентрация войск одного из его могущественных соседей. Эта небольшая страна, Сирия, в соответствии с духом и буквой Устава, не только довела до нашего сведения эти факты, но и просила нас, в соответствии с нашим долгом, изучить положение, для того чтобы определить справедливость ее опасений и обоснованность ее жалобы.

27. Как малое государство, которое завтра может подвергнуться такой же угрозе, как и Сирия, Республика Гаити не может сознательно поддержать предложение, которое затянуло бы прения на неопределенное время и таким образом отсрочило бы обсуждение убедительной и вполне законной жалобы, особенно ввиду того что жалоба Сирии основана на принципе ненападения, который вместе с принципом невмешательства в дела других государств, — вопрос, в котором мы, к сожалению, являемся плохими судьями, — есть одна из основ внешней политики моей страны. Ибо в эволюции человеческого общества, иногда бурной, а иногда и кровавой, возникает громадное количество исторических, психологических и других факторов, которых по необходимости не видят те, кто хладнокровно, с удивительным непониманием и полным невежеством, а иногда упорно преследуя свои мелкие интересы, наблюдает со стороны за кризисом роста и волнующей драмой невежества, страха и голода, которые гложут значительное большинство из нас и заставляют нас вести постоянную, непрерывную борьбу за свое благополучие. Эгоизм человека, индивидуальный или коллективный, слишком велик и мешает нам правильно судить о беде другого народа; для нас беды других только миф.

28. Во имя этого принципа ненападения делегация Гаити недавно безоговорочно поддержала делегацию Соединенных Штатов в венгерском вопросе. Делегация Гаити считает, что выдвинутые обвинения следует обсудить, и именно на основе этого

принципа мы займем твердую позицию вместе с теми, кто согласился выполнять почетную миссию обеспечения того, чтобы все имели право регулировать свои национальные дела, при условии что они выполняют обязательства, официально принятые на себя по отношению к международному общению.

29. Как всем нам известно, ни один из ранее выступавших ораторов официально не оспаривал просьбу Сирии о расследовании создавшегося положения, которая полностью соответствует пункту 1 статьи 1 нашего Устава, где признается право Организации Объединенных Наций «принимать эффективные коллективные меры для предотвращения и устранения угрозы миру». В самом деле, Турция как противоположная сторона, утверждая, что у нее нет агрессивных намерений, обвиняла Сирию в осуществлении некоторых мероприятий и проектов военного характера, стоимость и масштаб которых, по-видимому, не соответствуют потребностям и возможностям Сирии. Если окажется, что все эти утверждения имеют под собой какое-то основание, станет ясно, что в районе Среднего Востока создалась реальная угроза международному миру, миру, который мы должны поддерживать.

30. Зная эти обстоятельства, как можем мы не выполнить одной из наиболее важных наших обязанностей, обязанность оказания помощи государству-члену Организации, оставаясь глухими к его настоятельным призывам? Как можем мы пренебрегать одной из основных целей Организации Объединенных Наций, отказываясь действовать в защиту поставленных под угрозу мира и международного сотрудничества, когда эта угроза очевидна и опасность ясна? Организация Объединенных Наций не может оставаться слепой и глухой, как это сделала Лига Наций, когда Эфиопия обратилась к ней с душераздирающим призывом. Это было бы равносильно отказу от выполнения своих обязанностей, после чего нелегко было бы восстановить наш престиж.

31. Те, кто не решается выступить в поддержку Сирии, по-видимому боятся, что это есть уловка, простой пропагандистский шаг. В таком случае это действительно было бы хитроумной уловкой, ибо перед большинством членов Организации Объединенных Наций встала бы ужасная альтернатива: попасть на эту уловку или не выполнить своего долга по оказанию помощи друг другу и таким образом игнорировать нашу основную задачу, состоящую в том, чтобы всеми силами поддерживать международный мир. Такая хитроумная уловка заслуживает не менее ловкого ответного хода, но от него нельзя уклониться ценою очевидного невыполнения основных задач Организации Объединенных Наций или наших обязательств. Независимо от того, станем ли мы на точку зрения Сирии или Турции, в ходе прений стало ясно, что необходимо произвести расследование.

32. Существует двусторонняя угроза миру; вдвойне важно принять срочное решение о защите мира. Расследование необходимо и неотложно. Но кому его поручить? По этому вопросу, к сожалению, мы не можем поддержать позицию делегации Сирии. Ввиду важности затрагиваемых интересов, большого числа государств-членов Организации и все более разгорающихся в ходе прений страстей, ввиду странных откликов и тревожных угроз, к которым это привело, делегация Гаити считает, что никто не может так хорошо выполнить эту задачу, как Генеральный Секретарь, только что единодушно переизбранный на этот высокий и трудный пост восемьюдесятью двумя членами Организации Объединенных Наций. Характер должности Генерального Секретаря и его знакомство с международными делами и спорами дают обеим сторонам неоспоримую гарантию необходимой беспристрастности и компетентности. Поставленный выше антагонистических блоков, чьи ссоры, непрестанные споры и угрожающее поведение столь успешно поддерживают всеобщую напряженность, Генеральный Секретарь является живым символом и успешным воплощением Организации Объединенных Наций в ее неустанном стремлении к миру, международному сотрудничеству и счастью человечества.

33. Делегация Гаити с удовлетворением отмечает, что она согласна с пожеланием, высказанным [711-е заседание], хотя и робко, представителем Франции. Если бы нас не сдерживало чувство лояльности, мы поддались бы искушению предложить замечания представителя Франции в качестве поправки к предложению Сирии. Поскольку мы не можем этого сделать, мы просто заявляем, что мы готовы поддержать любой проект резолюции, который позволит нам выполнить наши обязательства по Уставу, наш долг оказания взаимной помощи и проявить нашу любовь к миру.

34. Г-н Кришна МЕНОН (Индия) (говорит по-английски): Почти две недели тому назад по требованию Сирии [A/3699] Генеральный комитет единогласно рекомендовал Генеральной Ассамблее включить вопрос, озаглавленный «Угроза безопасности Сирии и международному миру» в повестку дня текущей сессии в качестве нового вопроса. Ассамблея поддержала эту рекомендацию, и вот уже в течение нескольких дней мы слушаем выступления по этому вопросу, — несколько выступлений представителей непосредственно заинтересованных сторон и других стран.

35. Едва ли может быть какое-либо сомнение в том, что большинство представленных здесь государств-членов Организации серьезно озабочено поступившей жалобой, так как она внесена государством-членом в связи с угрозой его безопасности и международному миру. Фактически, это также является, по-видимому, единодушным мнением Генеральной Ассамблеи, ибо каждый из тех, кто говорил

о включении этого вопроса в повестку дня, а затем принял участие в прениях, стал на ту точку зрения, что если имеются жалобы, то пусть их представляют и пусть будет хоть какой-либо мир; пусть этот вопрос будет решен тем или иным путем.

36. Делегация Индии, не располагая непосредственными сведениями из первоисточника о положении дел в этом районе, и особенно ввиду желания стороны, внесшей жалобу, и других государств установить факты, не хочет высказываться по существу вопроса и ограничится замечанием о том, что, по нашему мнению, ни одно из государств не придет в Генеральную Ассамблею и не будет просить о расследовании фактов, если оно можем обойтись и без этого, потому что государства очень ревниво оберегают свой суверенитет и не хотят вмешательства, расследования и запросов со стороны, в какой бы то ни было дружественной форме.

37. Поэтому, если государство-член Организации приходит к нам и говорит: «Наша безопасность поставлена под угрозу» и далее заявляет, что есть угроза и международному миру, мы поступим неправильно, не уделив внимание этому заявлению.

38. Если оглянуться на ход прений, то видно, что объяснительная записка, представленная Сирией 15 октября, говорит о действительной военной угрозе Сирии, хотя представитель Турции это отрицал, и никакой действительной угрозы за этот период не возникало. Но эти опасения были повторены с этой трибуны еще сегодня утром. Представитель Сирии также сказал, что безопасность и независимость его страны поставлены под угрозу.

39. Представители помнят, что в Генеральном комитете [116-е заседание] представитель Соединенных Штатов говорил о независимости Сирии. Об этом же говорится и в письме самого представителя Сирии. Сегодня мы получили проект резолюции [A/L.226], внесенный Сирией. Мы выслушали выступление представителя Сирии по этому проекту резолюции. Затем мы также выслушали общее выступление представителя Гаити о необходимости рассмотрения этой жалобы, независимо от его собственной точки зрения о том, каким образом следует это сделать.

40. Поэтому совершенно правильно, чтобы мы изучили заявления, сделанные различными делегациями, главным образом Турцией и Сирией как непосредственно заинтересованными сторонами, а также заявления двух других стран, которые выдвигали обвинения и контробвинения, — я имею в виду Соединенные Штаты и Советский Союз. Вскоре после объявления о данном вопросе Соединенные Штаты опубликовали сообщение для прессы, в котором говорится:

«Соединенные Штаты приветствуют рассмотрение Генеральной Ассамблеей ситуации в районе

Среднего Востока. Быстрое изучение событий будет способствовать ослаблению напряженности, а также выяснению того, кто именно угрожает миру в этом районе. Мы надеемся, что в самом близком будущем состоится заседание Генерального комитета и что он рекомендует включение этого вопроса в повестку дня Генеральной Ассамблеи».

41. Преисполненный уважения, я могу сказать, что это не только заявление, которое можно приветствовать, но также заявление, которого можно ждать от великой державы, несущей ответственность за поддержание международного мира.

42. Делегация Турции, отрицающая эти обвинения, также выразила озабоченность и приветствовала включение в повестку дня данного вопроса. Она не стремится к тому, чтобы сорвать расследование; она не стремится к тому, чтобы сорвать обсуждение вопроса Генеральной Ассамблеей. На этом же заседании Генерального комитета представитель Соединенных Штатов заявил, что Генеральная Ассамблея должна создать комиссию для расследования положения на сирийско-турецкой границе и для представления доклада Генеральной Ассамблее. Вот о чем говорилось на заседании Генерального комитета. Как говорится в сообщении для прессы, представитель Соединенных Штатов далее заявил:

«Соединенные Штаты озабочены недавними событиями, являющимися результатом советского проникновения в район Среднего Востока... Я уверен, что обсуждение вопроса и расследование Организацией Объединенных Наций выявят не только всю абсурдность обвинений против Соединенных Штатов и Турции, но также и действительный источник напряженности во всем этом районе».

43. С другой стороны, делегация Советского Союза сделала заявления такого же характера, в которых говорится, что следует произвести расследование и что Советский Союз также выдвинул обвинения и ответил на обвинения, выдвинутые против него. Генеральная Ассамблея не может сделать никаких заключений по данному вопросу или рассмотреть какие-либо мероприятия, если не считать проявления доброй воли и любых миролюбивых конструктивных усилий. Поэтому мы считаем, что одни обвинения и контробвинения ничего не дадут. Но вместе с тем мы не считаем, что можно игнорировать опасения данного государства-члена Организации, особенно ввиду географического расположения этого государства, ввиду его положения в соотношении сил в мире и подозрений и опасений, которые существуют.

44. Делегация Сирии представила проект резолюции. В данный момент, во время этого предварительного выступления, мне хотелось бы со всей

искренностью внести очень скромное предложение; оно состоит в том, что если все согласны с необходимостью установить факты, то принятию решения должно предшествовать знание положения. При сложившихся условиях в мире, при данном составе Генеральной Ассамблеи и при предложенных функциях, осуществить это невозможно, если обе стороны не согласны на это, т.е. невозможно, чтобы расследование было произведено на сирийско-турецкой границе и на территории Сирии и на территории Турции. Оно требует признания необходимости в нем каждой стороной и предоставления каждой стороной необходимых средств.

45. Поэтому, не имея в настоящий момент никакого желания высказаться по чему-либо имеющему отношение к существу данного вопроса, мы хотели бы предложить, чтобы Турция и Сирия, как две непосредственно заинтересованные стороны, немедленно вступили в контакт друг с другом. Но ввиду того что каждая из сторон произносила в отношении действий другой стороны не очень дружественные речи, некоторая трудность может заключаться в том, чтобы сломать лед; стороны могли бы, если необходимо, воспользоваться услугами, скажем, Генерального Секретаря, чтобы начать переговоры между собой. Возможно, что таким образом обе страны без какого-либо соглашения по существу вопроса по крайней мере согласятся по вопросу о методологии, которую следует принять, так чтобы мероприятия по установлению фактов могли быть проведены и так чтобы этот вопрос можно было решить. Как заявили представители Соединенных Штатов и Советского Союза, в какой бы форме это ни было сказано, нам необходимо установить факты, выяснить, кто несет ответственность и кто ее не несет.

46. Нам хотелось бы предложить эту мысль на рассмотрение представителей Турции и Сирии и выразить надежду, что они ее примут, для того чтобы в течение трех или четырех дней или в течение какого-либо другого срока мы могли приступить к чему-то практическому по этому вопросу.

47. Г-н НОБЛ (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Я буду очень краток, но я считаю важным обратить внимание Генеральной Ассамблеи на замечания, которые, как об этом широко сообщается, г-н Хрущев сделал вчера на приеме в турецком посольстве в Москве. По имеющимся сведениям, помимо прочего, он сказал:

«Тот, кто хочет войны, пусть воюет сам. Но, во всяком случае, почему мы должны говорить о войне? Войны не будет».

48. Это очень важно. Члены Генеральной Ассамблеи знают, что, по мнению моей делегации, никогда не было никакой опасности войны на турецко-сирийской границе. Мы рады отметить, что сейчас, по-ви-

димому, этой же точки зрения придерживается и советское правительство. Значение этого факта, я уверен, не ускользнет от внимания членов Генеральной Ассамблеи при обсуждении вопроса о том, какие действия должны быть предприняты по обсуждаемому вопросу, если вообще какие-то действия будут предприниматься.

49. Г-н МАЦУДАЙРА (Япония) (говорит по-английски): Делегация Японии внимательно следила за ходом прений при обсуждении Генеральной Ассамблеей жалобы Сирии. Было сделано много заявлений; было сказано много слов. Я не считаю, что прения до сих пор были бесполезны, так как мы выслушали некоторые справедливые замечания и разумные советы. Но делегация Японии с сожалением отмечает тенденцию злоупотреблять привилегиями и возможностями, имеющимися у Генеральной Ассамблеи для конструктивного обсуждения вопросов, — тенденцию, которая, если ее не приостановить, может превратить Генеральную Ассамблею в поле пропагандистской войны.

50. Несомненно, что Генеральная Ассамблея открыта для заслушивания законных жалоб любого из своих членов. Но это не место для перебранок, «пылких речей» или «провокационных деклараций», как об этом говорил представитель Ирана [711-е заседание]. Как орган, преданный делу поддержания международного мира и безопасности, мы обязаны с полным сознанием ответственности стремиться найти пути для достижения этих целей. Мы должны это делать не только для наших народов, но и для всего человечества.

51. Моя страна глубоко сожалеет о нынешнем положении в районе Среднего Востока, особенно потому, что оно затрагивает две страны — Турцию и Сирию, с которыми нас связывают узы дружбы и к которым мы питаем братские чувства. Мы хотим, чтобы как можно скорее была ослаблена существующая напряженность и восстановлены нормальные отношения. Именно поэтому мы неодобрительно относимся к попыткам преувеличить или расширить эту проблему в Генеральной Ассамблее за ее настоящие пределы, запутывая тем положение и обостряя международную напряженность. Поэтому мы стоим за умеренность, за такой подход к делу, который способствует установлению атмосферы, ведущей к быстрому и мирному урегулированию спора.

52. Мы возлагаем наши надежды на здравый смысл и рассудок всех народов и верим, что ни одна страна не применит силы для урегулирования этой проблемы. Мы выражаем надежду, что Генеральная Ассамблея, действуя с осторожностью, доверием и государственной мудростью, обязана сделать все от нее зависящее, чтобы устранить всякую возможность возникновения серьезного кризиса в результате нынешней обстановки. В Уставе ясно говорит-

ся о том, что мы, как государства-члены Организации, должны делать в подобных обстоятельствах. Мы должны неуклонно следовать по пути, указанному Уставом.

53. Моя делегация высоко ценит усилия Его Величества короля Сауда, направленные на поиски мирного урегулирования местных вопросов, ибо такие усилия полностью соответствуют положениям Устава. Не имея никаких предубеждений против этих усилий, мы хотим, вместе с делегациями Дании, Испании, Канады, Норвегии, Парагвая и Перу, внести проект резолюции [A/L.227], направленный на ослабление напряженности в данном районе наиболее разумным способом.

54. В этом проекте резолюции мы выражаем уверенность в том, что Генеральный Секретарь найдет время обсудить данную проблему с представителями заинтересованных сторон и, если необходимо, совершить поездку в заинтересованные страны для выполнения этой задачи. Мы возлагаем надежду на его помощь, которую он нам окажет в осуществление обязанностей, возложенных на него Уставом. Мы понимаем, что сейчас, в середине сессии Генеральной Ассамблеи, Генеральный Секретарь чрезвычайно занят и совершенно загружен многими важными делами. Но мы возлагаем надежды на его участие в этом деле, ибо мы преисполнены уважения и доверия к его выдающимся способностям и разуму, так же как и к его личной преданности делу мира.

55. Я считаю, что для Генеральной Ассамблеи давно настало время рассмотреть положение в надлежащей перспективе и проявить ту государственную мудрость, которой ждет от нее весь мир. Мы должны сосредоточить наши усилия на поисках справедливого и прочного разрешения создавшегося положения в спокойной и разумной атмосфере, не поддаваясь давлению тех, кто движим какими-либо политическими или фанатичными мотивами. Но прежде всего мы должны честно и верно придерживаться высоких принципов Устава. Моя делегация может заверить вас, что Япония преисполнена решимости полностью участвовать в таких конструктивных усилиях.

56. Г-н НЕСБИТ (Канада) (говорит по-английски): Правительство и народ Канады с возрастающей озабоченностью наблюдают за развитием событий за последние несколько месяцев в районе Среднего Востока, в особенности за положением в Сирии и вокруг Сирии. В начале этого года мы имели некоторое основание верить, что можно было надеяться на улучшение положения в этом районе. Как заявил в ходе общих прений премьер-министр Канады [683-е заседание], мы все с глубоким удовлетворением узнали, что Организация Объединенных Наций добилась известных успехов в успокоении положения в некоторых районах Среднего Востока.

В этих обстоятельствах мы проявляем еще больше озабоченности в отношении недавних событий.

57. Как и другие в Генеральной Ассамблее, делегация Канады с вниманием и интересом следила за ходом прений по вопросу, внесенному правительством Сирии. Слушая выступления представителей тех государств, которые более непосредственно заинтересованы в этом вопросе, мы имели возможность составить себе мнение о том, какие действия Генеральная Ассамблея должна предпринять, если вообще действия будут предприниматься.

58. Прежде всего, мы не возражали против обсуждения этого вопроса Генеральной Ассамблеей. Мы разделяем точку зрения тех делегаций, которые считают, что Генеральная Ассамблея может обсуждать любые вопросы, относящиеся к поддержанию международного мира и безопасности, так же как мы не возражаем против того, чтобы любое государство-член Организации, особенно малые государства, имеют право доводить до сведения Организации Объединенных Наций о всех поводах к беспокойству, относительно своей безопасности и независимости. Мы считаем, что каждое заинтересованное государство является наилучшим судьей в отношении своего интереса в вопросах подобного рода, но что, стремясь добиться поддержки Организации Объединенных Наций, заинтересованное правительство будет действовать с полной ответственностью и с умеренностью. Мы неоднократно выражали в Генеральной Ассамблее нашу уверенность в том, что сила и престиж Организации Объединенных Наций возрастут, если мы, как государства ее члены, будем готовы рассматривать обращения государств, — и это даже в большей степени относится к малым государствам, — которые стремятся с помощью Генеральной Ассамблеи упорядочить свои отношения на основе мира и безопасности.

59. Однако говоря это, я, конечно, не хотел бы, чтобы мои замечания истолковывались так, как будто они означают, что, по мнению делегации Канады, Сирия в своей жалобе рассматривает положение вдоль своих границ с озабоченностью и опасениями, но что мы со своей стороны, уверены, что правительство Турции не предприняло и не намеревается предпринимать никаких безответственных действий, о которых высказывается опасение в объяснительной записке [A/3699], представленной вместе с внесенным Сирией вопросом, и в заявлениях министра иностранных дел Сирии, сделанных в ходе нынешних прений. В этой связи мне хотелось бы полностью поддержать то, что представитель Соединенных Штатов сказал 25 октября [710-е заседание] о Турции как о лояльном члене Организации Объединенных Наций.

60. В ходе происходящих прений Генеральная Ассамблея неоднократно слушала торжественные заверения правительства Турции о его намерениях.

Мы считаем, что эти заверения имеют право на то, чтобы мы их приняли с надлежащим уважением. Представитель Турции сообщил нам о тревоге, которую испытывают правительство и народ Турции в связи с нынешними событиями в соседних странах. Эти замечания представителя Турции несомненно относятся к нашей дискуссии, особенно ввиду зажигательных замечаний, которые мы слушали от министра иностранных дел Советского Союза.

61. В наши намерения в данный момент не входит ввязываться в полемику или пропаганду, но мы не можем не отметить того факта, что заявление делегации Советского Союза, сделанное в ходе прений, сильно страдает отсутствием сдержанности. Это приводит нас к вопросу о мотивах и намерениях советского правительства, поддерживающего жалобу Сирии. Подход Канады к этому вопросу состоит в том, чтобы спокойно и конструктивно решить его, и мы поэтому сожалеем о высказываниях в Генеральной Ассамблее и о других заявлениях, которые из-за отсутствия сдержанности могут осложнить не только прения в Генеральной Ассамблее, но и положение в данном районе. Однако, говоря это, мы полностью понимаем, что необоснованные обвинения и упреки нельзя оставлять без ответа, как об этом заявил представитель Соединенных Штатов во время своего выступления 25 октября.

62. На заседании Генерального комитета отмечалось, что сирийский вопрос затрагивает ситуацию, которую все члены Организации Объединенных Наций должны попытаться обсудить в атмосфере спокойствия и доверия. Мы считаем это хорошим советом. Мы также считаем, что Генеральная Ассамблея будет достаточно мудрой, чтобы обсудить этот вопрос тщательно с целью достижения примирения, а не дальнейшего расхождения противоположных точек зрения. Другими словами, мы должны стремиться успокоить опасения и озабоченность, которые могут господствовать в непосредственно заинтересованных государствах. Этим мы будем способствовать устранению более глубокой тревоги, которая естественно возникла в связи с ухудшением положения на Среднем Востоке. Мы удовлетворены тем, что другие разделяют предпочтение, которое мы отдаем конструктивному подходу к решению сирийского вопроса.

63. В этих обстоятельствах мы горячо приветствуем благородную инициативу Его Величества короля Сауда, ибо главное стремление Его Величества состоит в том, чтобы ослабить нежелательную напряженность между двумя соседними государствами. Мы согласны с тем, что этот высокий правитель третьего государства на Среднем Востоке может эффективно использовать свои добрые услуги в подобной ситуации. Будет вполне согласно с Уставом, если жалоба Сирии, которая сосредоточила внимание на серьезных обвинениях и контробвинениях между Сирией и Турцией, будет рассматри-

ваться при помощи региональных методов. Если мы правильно истолковали замечания представителя Афганистана, мы считаем, что он выразил ту же точку зрения в своем глубоко продуманном заявлении от 22 октября [708-е заседание], которое мы приветствуем. Мы не сомневаемся, что это мнение разделяют многие другие делегации, присутствующие в Генеральной Ассамблее.

64. Мы предполагаем, что Генеральная Ассамблея с одобрением отметит неоднократные заверения и практическое свидетельство того, что правительство Турции полностью готово принять ценное предложение короля Сауда. Несомненно, все государства-члены Организации обязаны полностью использовать все способы переговоров, посредничества, примирения и другие мирные средства для разрешения своих разногласий. По нашему мнению, правительство Турции действовало в соответствии со своими обязательствами по Уставу, отвечая на инициативу Его Величества короля Сауда. Нам сообщили, что это предложение остается в силе. Мы надеемся, что мы правы, полагая, что правительство Сирии не отвергло этого предложения. Делегация Канады присоединяется к тем, которые настаивали, чтобы сирийские власти тщательно взвесили все преимущества этого предложения.

65. Ввиду неустойчивого положения в настоящее время мы считаем, что Генеральная Ассамблея должна быть готовой рассмотреть также и другие средства разрешения этого вопроса. В консультации с другими делегациями, а также в свете точек зрения, высказанных в ходе прений, мы пришли к некоторым заключениям о возможном способе действия. Если по каким-либо причинам стороны не смогут воспользоваться этим региональным методом для урегулирования вопроса, то Устав предусматривает другие средства.

66. Несколько ораторов в ходе прений говорили, что Генеральный Секретарь, не выходя из рамок обязанностей, возложенных на него Уставом, может помочь сторонам в примирении своих разногласий и потому в ослаблении напряженности и установлении спокойствия. Мы не колеблясь поддерживаем эту мысль и рекомендуем ее вниманию Генеральной Ассамблеи и заинтересованных сторон.

67. Поступая таким образом, мы не желаем ограничивать свободу действий, которые Генеральный Секретарь может предпринять для достижения упомянутых мною целей. При наличии доброй воли и сотрудничества со стороны наиболее заинтересованных, в более спокойной атмосфере, которая должна установиться теперь, после того как обстановка была полностью обсуждена в Генеральной Ассамб-

лее, Генеральный Секретарь может сыграть очень полезную роль.

68. Мне хочется лишь подчеркнуть, что правительство Канады полностью уверено в дипломатическом искусстве и терпении Генерального Секретаря. Как мы все знаем, Генеральный Секретарь отлично знаком с политическими условиями, существующими в настоящее время на Среднем Востоке. Мы уверены, что правительства в этом районе разделяют нашу оценку пользы, которую Генеральный Секретарь может принести в ходе этих трудных переговоров. Поэтому мы считаем, что неразумно связывать руки Генерального Секретаря в этом вопросе. Необходимо предоставить ему возможность, совместимую с его уставными обязанностями, для полного изучения положения вместе со сторонами и со всеми другими, которые могут оказаться полезными, для того чтобы добиться ослабления напряженности в этом районе.

69. Именно по этим причинам делегация Канады согласилась присоединиться к авторам проекта резолюции [A/L.227], который был представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи сегодня утром.

70. Мне нет необходимости излагать это предложение, потому что документ говорит сам за себя и еще потому, что представитель Японии столь умело его разъяснил. Мне хотелось бы лишь подчеркнуть, что наше совместное предложение ни в каком смысле не является предпочтительной альтернативой или шагом, противоречащим региональным усилиям, направленным на рассмотрение данного вопроса. Напротив, как я уже сказал в своем заявлении, мы считаем эти усилия достойными всяческой похвалы. В этих обстоятельствах мы настаиваем, чтобы в случае, если региональные усилия окажутся бесполезными, была использована дипломатия примирения, практикуемая Организацией Объединенных Наций, о чем говорится в введении к годовому докладу Генерального Секретаря [A/3594/Add. 1].

71. Делегация Канады в ходе наших прений стремилась не только улучшить фактическое положение, но и найти средства достижения прогресса. Мы уверены, что тот подход, который поддержали как мы, так и другие страны, будет служить этим целям. Мы искренне надеемся, что в этом заключается точка зрения значительного большинства делегаций в Генеральной Ассамблее.

72. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ввиду того что список ораторов исчерпан, я предлагаю Генеральной Ассамблее сделать перерыв в прениях и изучить проекты резолюций, представленные на наше рассмотрение, в атмосфере спокойствия и уверенности в том, что мир не будет нарушен.

